

译文



俄汉进出口商品 名称词典

РУССКО-КИТАЙСКИЙ СЛОВАРЬ
НАЗВАНИЙ
ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ
ТОВАРОВ



上海译文出版社

译文

编著 / 赵敏善等

РУССКО-КИТАЙСКИЙ СЛОВАРЬ
НАЗВАНИЙ
ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫХ
ТОВАРОВ

俄汉进出口商品 名称词典



上海译文出版社

俄汉进出口商品名称词典

赵敏善等 编

世纪出版集团

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海市印刷三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 34.625 插页 5 字数 1,409,000

2000 年 5 月第 1 版 2000 年 5 月第 1 次印刷

印数: 0,001—3,000 册

ISBN 7-5327-1882-4/H·334

定价: 88.00 元

主编 赵敏善

编者 李战国 孙国军 赵敏善

(以下以姓氏笔划为序)

马 浩 张瑞祯 张歧鸣

吴晓斌 浦寿广 徐新初

审校 童宪刚 刘同英

编 者 的 话

《俄汉进出口商品名称词典》(以下简称《词典》)是为满足我国与俄罗斯及其它独联体国家日益发展的外贸需要而编写的。

《词典》共收入约6万7千个商品名称。每个商品名称,不论其是单词,还是缩写词或词组,均单独成一词条。为便于查阅,《词典》中将商品分为23个大类。每类中的商品名称按字母顺序排列(如商品名称为词组,将其视为一个整体)。一些词条后附有简要的注释,如[复](复数),[缩](缩写词),[中](中性),[不变](不变格),[口语](口语词)等。

《词典》词条的主要来源是:

(1)《大俄汉词典》,黑龙江大学俄语系词典编辑室编,商务印书馆,1985年。

(2)《大俄汉科学技术词典》,王乃文主编,辽宁科学技术出版社,1988年。

(3)《简明俄汉新词词典》,《简明俄汉新词词典》编写组,上海译文出版社,1988年。

(4)《汉俄词典》,上海外国语学院《汉俄词典》编写组,商务印书馆,1977年。

(5)我们从俄罗斯报刊上收集到的商品名称。

本词典可供外经外贸工作者、对外投资者、俄语翻译和大学生使用。

编写这部《词典》最初是由赵敏善、李战国、孙国军三位同志倡议、研究编写计划、并同上海译文出版社联系的。《词

典》编写工作的具体组织和实施由赵敏善负责。

参加词条收集工作的有：浦寿广(A, B, Γ), 张歧鸣(Б), 孙国军(Д—Ж), 赵敏善(З—М), 马浩(H, O, C), 徐新初(O, C), 李战国和吴小斌(Π), 张瑞祯(P, T—Я)。参加分类整理的有：马浩(1—6类), 张瑞祯(7—10类), 徐新初(14—17类), 孙国军(20类, 21类), 赵敏善(11类, 12类, 13类, 18类, 19类, 22类, 23类)。南京医科大学的王瑾同志审阅了“化工和生化产品类”。最后由赵敏善统稿。参加校对工作的有：赵敏善(1—10类, 16类, 18类—23类), 张瑞祯(11类, 12类, 13类), 张歧鸣(14类, 15类, 17类)。

《词典》中的不妥之处, 敬请专家、同行和使用者指正。

赵敏善

1998年2月18日

目 录

编者的话	I—II
正文	1—1097
一、日用百货	1—12
二、粮油食品	13—31
三、纺织针织品及服装鞋帽	32—54
四、文体用品	55—73
五、化妆品、首饰和工艺美术品	74—79
六、光学和摄影器材	80—103
七、电器和通信器材	104—232
八、医疗卫生用品和设备	233—274
九、交通运输用品和设备	275—315
十、农业用品和设备	316—334
十一、机器和器具	335—570
十二、零部件	571—643
十三、仪器、仪表和量具	644—689
十四、原料和材料	690—728
十五、矿产	729—786
十六、冶金产品	787—820
十七、化工和生化产品	821—981
十八、军工产品和航天用具	982—1021
十九、土畜产品	1022—1026
二十、动物	1027—1048
二十一、植物	1049—1069
二十二、不动产	1070—1091

二十三、其它	1092—1097
附录	1098—1100

— 日用百货

абажур 电灯灯罩
 абажур из матового стекла 磨砂玻璃灯罩
 абажур с волнистыми кожей 荷叶灯罩
 авоська (买东西用的) 网线袋, 网兜
 автоматические часы [复] 自动计
 时钟
 аквариум 玻璃水族箱, 养鱼缸
 аквариум 鱼缸
 аквариум для золотых рыбок 金
 鱼罐
 альбом для фотографий 照相簿
 алюминиевая кастрюлька 小铝锅
 алюминиевая кастрюля 钢精锅子,
 铝锅
 алюминиевая коробка для риса
 铝饭盒
 ампулка 小安瓿, 细颈瓶, 小玻璃瓶
 管
 ампуловскрывать 小锥针, 开瓶
 针, 开瓶刀
 анкерок 小水桶
 антимагнитные часы [复] 防磁表
 антукá [阳, 中, 不变] 晴雨两用伞
 бадёйка 提桶, 小吊桶, 牛乳罐
 бамбуковая корзинка 竹篓子, 竹篮
 бамбуковая плетёнка (для про-
 мывки риса) 筲箕
 бамбуковая штора 竹帘
 бамбуковые палочки [复] 竹筷
 бачок 小槽, 小箱, 小桶
 безмен 杆秤, 弹簧秤
 безмен с чашкой 盘秤
 безопасная бритва 保险剃须刀
 безопасная спичка 安全火柴
 беловейные ножницы [复] 裁缝

剪刀
 белый воск 白蜡
 бельевые прищепки [复] 晾衣服
 夹
 бесконечный ремень 无头皮带
 бечёвка 细绳, 细索, 打包绳
 биде [中, 不变] 洗物器皿
 бидон 带盖的圆柱形小铁桶, 白铁
 桶, 小提桶
 бидончик 有盖小铁桶
 бидэ [不变] 坐浴盆
 бисквит 粗瓷, 素瓷, 本色陶
 бисквитный фарфор 素瓷
 блюда 小盘
 бойня 汤锅
 бокал 高脚大酒杯
 бокальчик 酒盅
 бочка 桶
 бра [中, 不变] 灯架, 托架, 弯灯照
 明装置
 браметро 弯壁灯
 браслет для часов 金属表带
 бритва 刮脸刀
 бритвенный прибор 刮脸用具
 брошюродержатель 平装夹书架
 будильник 闹钟
 будильник (с круглым цифербла-
 том) 马蹄表
 бумажник 皮夹子
 бурдюк 皮囊, 皮袋 (盛液体用)
 буржуйка 小手炉
 бутор 家用什物
 бутылка 瓶子
 бутылка для вина 酒瓶
 бутылка из-под вина 酒瓶
 бутылочка 小瓶子
 бутылка 的指小
 бутыл 大瓶

буфет 食具橱,餐柜
 вакуум-котёл 真空锅
 валёк (洗衣用的)棒槌
 валяльное мыло 漂白皂
 ванна 浴盆,(化学,医药等用的)液盆
 ванна с цельноотлитыми панелями 圈边浴盆,卷边浴盆
 варежки [复] 无指手套
 варильник 蒸煮釜,蒸缸
 ведёрко 小桶
 ведро 桶,提桶
 веер 扇子
 веер из гусиных перьев 鹅毛扇
 веер из листа ливистонии 芭蕉扇
 веник 扫帚
 вентерь 笼式张网,袋网
 вентилятор-дымосос 排风机,抽油烟机
 верёвка 绳
 вермикулитовое изделие 蛭石制品
 весоизмерительный прибор 秤具
 ветроустойчивая спичка 防风火柴
 вешалка 衣架
 взаимная сцепка 联锁
 винная бутылка 酒瓶
 висячая лампа 挂灯,吊灯
 воздушный насос 气筒
 волосянка 毛刷,鬃刷
 волосяной ёрш 毛刷
 встроенная ванна 圈边浴盆,卷边浴盆
 вязальная спица 织针
 вязальный крючок 钩针
 газовая горелка 汽灯
 газовая лампа 汽灯
 галалитовая пуговица (塑料制的) 假象牙钮子
 галантерея 服饰品
 гардеробное зеркало 穿衣镜
 гарнитур мебели 成套家具

гвоздь 钉子
 гиря (для весов) 秤锤,秤砣
 гладильная доска 熨衣板
 гладильная машина 熨衣机
 глазурное изделие 炻器
 глазурный (глазурованный) горшок 缸盆
 глиняный горшок 瓦罐
 глубокая тарелка 汤盘,深盘
 гончарное изделие 陶器
 горелка Бунзена 本生灯
 горшок 陶器罐
 градуированный стакан 刻度杯
 графин 长颈玻璃瓶
 графин для воды 水瓶
 графитное (графитовое) изделие 石墨制品
 гребень 梳子,篦子
 гребёнка 梳子,篦子
 грелка 热水袋,保温器
 грубая (низкосортная) бумага, слеланная из соломы (稻草制成的)粗草纸
 греческая губка (洗澡用的)海绵
 гуталин 皮鞋油
 дамская сумочка 女式手提包
 дверной колокольчик (звонок) 门铃
 дверной прибор 门上小五金,门配件
 двойная жаровня 双层烤炉
 двуспальная кровать 双人床
 двухлопастный вентилятор 双叶风扇
 двухъярусная койка 双层床
 денежный ящик(сундук) 钱箱,钱柜
 деревянное ведро 木桶
 деревянное изделие 木制品,木器
 деревянный ящичек 木盒
 десертная тарелка (盛甜食的)小碟
 детская кроватка 童床

дианцистры [复] 两头钩针
 диафан 无釉瓷器, 素瓷器
 диван 沙发
 диван с кожаной обтяжкой 皮面沙发
 диван-койка 沙发床
 диван-кровать (坐卧) 两用沙发, 沙发床
 длинная скамья 长凳
 дождевик из пластмассы 塑料雨衣
 дождевой зонтик 雨伞
 дойльный стакан 挤奶套
 дорожный мешок 旅行袋
 драфта 蜡线, 蜡绳
 душ 淋浴器
 дюаровский сосуд 暖瓶, 杜瓦(真空)瓶
 дюраторн 一种助听器
 ёжик 刷子, 棒形刷子
 железный ковш (черпак) 铁勺
 жестяная банка 铅皮罐
 жидкое мыло 液体肥皂
 жилищная мебель 家用家具
 жилет 刀片, 保险剃刀
 жирандоль 多枝烛台
 задвижка (门窗上的) 插销
 зажигалка 打火机
 зажим 夹子, 夹东西的器具
 замок 锁
 замок с пружиной 弹簧锁
 замшевый ёж 麂皮刷子
 занавеска, плетённая из соломы 草帘
 заплечный мешок 背囊
 застёжка 钮扣
 застёжный ремень 背带
 звонок 铃
 золотые часы 金表
 зонтик 伞, 阳伞, 雨伞
 зубная паста 牙膏

зубная щётка 牙刷
 зубная щётка из пластмассы 塑料牙刷
 зубной порошок 牙粉
 зубочистка 牙签
 игёлка (缝纫用的) 针, 金针
 изголовник 床头灯
 изделие из пластмассы 塑料制品
 имари [中, 不变] 一种日本瓷
 кадка для риса (для каши) (装饭用的) 饭桶
 кадушка с крышкой для испражнений 马桶
 каминный прибор 壁炉用具
 каолиновое изделие 高岭土制品
 капронная нить 卡普隆绳
 кардная щётка 钢丝刷
 карманные часы [复] 怀表
 карманный (электрический) фонарь 手电筒
 карманик для часов 表袋
 картовязальная бечёвка 纹板编系绳
 кастрюлька 小锅
 кастрюля 锅
 качалка 摇椅
 квадратный стол 方桌
 кварцевые часы [复] 石英钟, 石英表
 керамика 陶器
 керамическое изделие 陶瓷制品
 керметы [复] 金属陶瓷
 керосинка 带灯芯的煤油炉
 керосиновая лампа 煤油灯
 кирпичный чай 茶砖
 китайский самовар 火锅
 китайский фонарь из тюля 纱灯
 клёйкая бумага для уничтожения мух 苍蝇纸
 клетка 鸟兽笼

клозетная 便桶,抽水马桶
 клозетная бумага 手纸
 клюка 拐棍,拐杖
 книжный шкаф 书柜
 коврин 地毯清洁剂,壁毯清洁剂
 кожаная обтяжка кресел 圈椅的皮面
 кожаная сумка 皮制手提包
 кожаный чемодан 皮箱
 коконовая нить 绢绳
 колокольчик 铃
 колпак 台灯灯罩
 коляска 摇篮车,儿童坐小推车,专用小型车辆
 комод 五斗橱
 копилка со стеклянным пузырём 带玻璃灯罩的油灯
 корзина 大箩筐
 корзинка 小箩筐
 коробка для конфет 糖果盒
 коробка для риса 饭盒
 коробка для спичек 火柴盒
 коробка спичек 一盒火柴
 костыль (伤员或瘸子用的)拐棍,钩钉
 котёл (для варки пищи) 大锅
 котелок 小锅
 кофеварка 咖啡壶
 кофейник 咖啡壶
 кофейный прибор 喝咖啡用具
 кофемолка 咖啡磨
 кошелек 钱包
 краснодеревая мебель 红木家具
 крем для обуви 鞋油
 кресло 圈椅,座椅,安乐椅
 кресло-кровать (坐卧)两用单人沙发
 кровать 床
 круглый веер 团扇
 кружево 花边,钩花织物(一种装饰

衣物等的网状花纹织物)
 кружка 带把的杯子
 крышка кастрюли (котла, сковороды) 锅盖
 кувшин 带把手的罐
 кудушка для испражнений 便桶
 курительная свечка от комаров 蚊香
 курительная трубка 烟斗
 кусачка 指甲刀
 кухонная доска 砧板
 кухонный (поварской) нож 菜刀
 кушетка 卧榻式沙发,沙发床
 лавка 长凳,条凳
 лакированное изделие 涂漆器具,涂漆制品
 ламповый абажур 灯罩
 ламповое стекло 玻璃灯罩
 лафитник [口语] 高脚细长酒杯
 лезвие (剃)刀片
 лезвие (для безопасной бритвы) (刮脸用的)安全刀片
 липкая (клеякая) бумага от мух 捕蝇纸
 личное мыло 洗脸香皂,香皂
 ложка 匙(子),勺(子)
 ложка накладного серебра 镀银的羹匙
 лукошко 柳条筐
 люлька 摇篮,摇床
 люрекс (装饰衣着用的)金银线,金银带
 майолика 乌釉陶器
 маленькое фарфоровое блюдо 小瓷碟
 малопенный порошок 泡沫少的洗衣粉,低泡洗衣粉
 маникюрные ножницы [复] 修指甲刀
 маникюрный гарнитур 修指甲的全

副用具

машинка для стрижки волос 理发推子,剃头轧刀
 мебель 家具
 мебельный гарнитур 全套家具
 медицинское мыло 药皂
 медная грелка (для рук) 铜手炉
 медный замок 铜锁
 медный чайник 铜壶
 мелкая тарелка 浅盘
 мелкохозяйственный товар (供应农村的) 小商品,小百货
 метёлка из (куриных) перьев 鸡毛掸子
 метла 扫帚
 метиз 钉栓,金属制品,小五金制品
 механолит 食堂整套机器(包括绞肉机、切菜机等七、八种)
 мешок 袋,麻袋
 миска 钵,皿,碟,盘
 мишура (衣饰上绣花用的铜制) 金银线,金银丝
 мо́лния 拉链
 москитная сетка 防蚊头网
 мужские подвязки [复] 男式吊袜带
 мулине [中,不变] 绣花线,双色线,花色线
 мусорный ящик 垃圾箱
 мута́ка 沙发垫
 мухобойка 苍蝇拍
 мухоло́вка 捕蝇器
 мучной мешок 面粉袋
 мыльное мыло 泡沫丰富的肥皂
 мы́ло 肥皂
 мы́ло в порошке 肥皂粉,洗衣粉
 мыльница 肥皂盒
 мыльный порошок 肥皂粉,洗衣粉
 мышеловка 捕鼠器
 мясорубка 绞肉器

набалда́шник 手杖上端的镶头
 набор (牲口套或皮带等上的) 金属饰件,小饰品
 нага́йка (骑马用的) 短皮鞭,马鞭子
 нагрева́льник 热水袋
 накла́дка (女衣的) 饰边
 наколо́ка (织物或花边做的) 发饰,头饰
 накомарник 头帐,(面部) 防蚊罩
 напальник [方] 抵针,顶针
 напе́рсток 顶针
 наплéчный ремень 背带,肩带
 нап́ряжник 扣绊,带头
 напу́льсник (手套的) 腕套
 наргилé (阳及中,不变) 软管水烟袋,波斯水烟袋
 нарукáвник 袖套,套袖
 на́ручные часы [复] 手表
 на́ры [复] 简单的床板
 насо́с 打气筒
 настóльные весы 台秤
 настóльный календа́рь 案头日历,台历
 натяжа́я цепь 拉链
 наугóльный 三角架(设于墙角的家具)
 нау́сник 胡须带(扎在胡子上使成某种形状)
 нау́шники [复] 耳罩,耳套;帽耳
 наше́йный плато́к 围巾
 нита́к 线(缝东西用的); 细绳,细皮线,皮绳
 но́женки [复,口语] 小剪刀
 нож-консервооткрыва́тель 开罐纹刀
 но́жницы [复] 剪刀
 носки́ [复] 短(统)袜
 носогре́йка [口语] 短烟斗
 обва́лочный нож 剔骨刀

обеденный стол 餐桌
 облицовочный ремень 镶边皮带
 обтяжка (木器等)的蒙面材料
 односпальная кровать 单人床
 оконная сетка 窗纱
 оконный и дверной прибор 门窗用小五金, 门窗配件(如铰链, 插销等)
 оконный прибор 窗上小五金, 窗配件
 окорёнок [方] 小木盆; 小木桶
 ольховая мебель 赤杨木家具
 опак 陶器, 粗瓷器
 опара 发面盆
 опахало 风扇
 опояска [方] (编织成的)腰带
 ореховая мебель 胡桃木家具
 отделочная пуговица 装饰用钮子, 饰钮
 офисная мебель 办公家具
 ошейник (戴在动物脖子上的)颈圈, 脖套
 палисандровая мебель 红木家具
 палка 手杖, 拐棍
 палочки (для еды) [复] 筷子
 палочки из слоновой кости 象牙筷
 панамa 巴拿马草帽
 папиросница 烟盒
 парник 蒸锅
 парусиновый мешок 帆布袋
 пенал 餐具柜, 食品柜
 пеномýющие средства [复] 泡沫型洗涤剂
 пеньковая верёвка 麻绳
 пеньковая трёхпрядная верёвка 三股麻绳
 пепельница 烟灰缸
 перечница 胡椒瓶
 перламýтровая пуговица 蚌壳钮子

печка 炉子
 печной прибор 炉具
 печурка (-一般临时做饭或取暖用的)小炉子
 печь 炉子, 火炉
 пиала (中亚等地的)碗, 杯
 пила 锯; (带齿的)切面包刀; 修指甲锉
 пилка 小手锯; 修指甲的小锉
 пищевой термос 冰瓶
 пластиковая плетёнка 塑料篮子
 пластмассовое изделие 塑料制品
 пластмассовые чашки и тарелки, 塑料碗碟
 плащ 雨衣; 披风; 外套
 платформенные весы 地秤
 платяной шкаф 衣柜
 плафон (吊在天花板上的半圆形)灯罩
 плевательница 痰盂
 плексигласовая коробка 有机玻璃盒
 плетённый из соломы мешок 草袋子
 плетёный чемодан (из ивовых прутьев) 柳条箱
 плечики [复] 肩形衣架
 плита 厨炉, 炉灶(指用铁板盖上的厨炉)
 плоская плетёная корзина 筐箩
 поварёшка [口] 马勺
 подбóйный гвоздь 鞋钉
 подвесная койка 吊床
 поднос 托盘
 подóйник 挤桶
 подсвечник 蜡台
 подставка для умывального таза 洗脸架
 подставка для чайной чашки 茶杯托盘

подстаканник (指带把儿的)茶杯托具

позолоченная ложка 镀金匙子

позумент 金银绦带,金银边饰,金银辮

пойльник (给病人喂水的)水壶

поливленная посуда 上釉的器皿

поллитровка 装半公升酒的瓶

половник 大勺子,长勺柄

полотёрная щётка 打蜡刷子

полуфарфор 半瓷(仿瓷)制品

полусферобразная пуговица 半球形钮子

помойник 污水桶

помочи [复] 背带,吊带

портативный чемодан 手提箱

портмойка 洗涤盆

портплед 行李袋,卧具袋

портсигар 烟盒

посох 长拐棍

посуда 器皿;碗碟

посуда в красках 有彩绘的器皿

посудный шкаф 食具橱

поясной ремень 腰带

предмет домашнего обихода 家庭日用品

прибор (成套的)用具,器具

прибор (门窗上用的)五金,配件

прибор для умывания 洗漱用具

привесной замок 挂锁

прикроватная тумбочка 床头小柜

примус 汽炉子,煤油炉

припасы для бритья 刮脸用具

присыпка 爽身粉

присыпка от потницы 痱子粉

прищеп 衣夹子,衣卡子

прищепка 晾衣服用的夹子

прищепок (晒晾衣服用的)夹子,卡子

пробка 软木塞

пробка (для бутылки) 瓶塞

пробковый пыж 软木塞

пробочник 开瓶塞器

продёвка (纫线用的)纫针

продёржка 橡皮筋带

продуктовый шкаф 食品柜

промтовар (日用)工业品

пропариватель для молочной посуды 奶具蒸煮器

прорезиненная тесёмка 松紧带

противень 烤盘,盘,锅

противоугонный замок 防盗锁

прошва [俗] 贴边,镶边,边饰

прямообортная ванна 直边浴盆

пуговица 钮扣

пуговица из пресс-порошка 压塑粉制的钮扣

пузатая бутылка (大肚的)瓶

пузырь с горячей водой 热水袋

пульверизатор (日常用的)喷雾器

пуф 软座凳子

пьезозажигалка 电子打火机

раздвижной диван 三用沙发

разножка 折凳,折椅

ра́мка (装照片等的)镜框

ранец 背囊,背包,背袋

ранец-рюкзак 背囊,背包

раскладушка 轻便折叠床,帆布床

расписная керамика 彩陶

расписная посуда 有彩绘的器皿

распjalка 绷架;衣服撑架,衣架

расчёска 梳子,拢子

резак 大菜刀,板刀

резец 鋸刀

резиновая грелка 热水袋

рельефная пуговица 凹凸钮子

ремень 皮带,皮条

ремень с пряжками 扣环皮带,钎带

ремешок для часов 皮表带

ремнекорд 皮带绳

репéйник 尼龙扣带, 尼龙拉链
 ридикюль 女用手提包
 рождок 奶瓶
 рукомойник 悬壶洗手器; 洗脸盆
 рундук 大箱子, 柜子, 长凳
 рундук-койка 柜床
 рúчка-щуп 手针
 ручной чемоданчик 手提箱
 ручные часы [复] 手表
 рыбойистка 除(鱼)鳞器, 刮(鱼)鳞
 -机
 рюкза́к 背囊
 рюмка 高脚玻璃酒杯
 саба́ (东方某些民族盛马奶、酒、水
 用的)皮囊
 сакво́йж 手提包, 旅行皮包, 旅行袋
 самовáр (俄式)茶饮
 санда́л (旧时东方民族室内取暖
 用)炭火盆
 санда́ловый стол 檀香木桌子
 сапо́жная мазь 鞋油
 са́харница 糖瓶
 свети́льник 灯盏
 све́точ 大蜡烛; 火炬
 свети́ющиеся часы [复] 夜光表
 свеча́ 蜡烛
 свечка́ 蜡烛
 свисто́к 笛, 哨子
 севр (сэ) (法国)塞夫勒瓷器(一种
 精美瓷器)
 серва́нт 小碗橱, 餐具橱
 се́рная спичка 硫磺火柴
 се́тка [口语] 网袋, 网兜儿
 се́тка для голо́вы 发网, 头网
 се́точный ко́лпáк (食物遮具)纱罩
 сигаре́тница 香烟盒
 сига́рница 雪茄烟盒
 синель 绒绳, 丝绦(做穗子或绣花
 用)
 скаме́йка 板凳, 长凳

скамья́ 长凳, 板凳
 складе́нь 套碗(大小不等、可套在
 一起的木制杯碗)
 скла́дная кровать́ 折叠床
 скла́дная скаме́йка 折叠凳
 скла́дной ве́ер 折扇
 скла́дной зóнтик 折伞
 скла́дной сту́льчик 马扎
 скля́нка [口语] (小)玻璃瓶; 玻璃
 杯盏; 装半俄升酒的瓶子
 скоба́ (门、箱子等上的)把手, 拉
 手, 提手, 柄
 скоба́ 扒锯子、扒钉、蚂蝗钉, 两爪
 钉(木结构所用)
 скобя́нки [复] 小五金
 скобяно́е изде́лие 小五金制品
 скобя́ные прибо́ры [复] 小五金
 сковоро́да 煎锅, 长柄平底锅
 сксво́рдка [口语] (平底)煎锅; 小
 煎锅
 сковоро́дка 炒勺
 скорова́рка 高压锅
 скря́бка 刮刀
 скуде́ль 陶罐, 陶器
 сово́к (для мýсора) (垃圾)畚箕,
 小铲
 совóчек 小铲, 小勺
 со́ковая подо́шва 弹力厚鞋掌, 吊
 鞣底革
 соли́ло (腌鱼用的)大桶; 盐瓶, 腌
 菜罐
 со́лнечный зóнтик 太阳伞
 соломе́нный жгу́т 草绳
 соломе́нная подсти́лка 草垫
 соломе́нная циновка́ 草席
 соломе́нная шля́па 草帽
 соломе́нные санда́лии [复] 草鞋
 соломе́нный мешо́к 草袋子
 соло́минка 吸饮料的管子, 吸管
 солóнка (餐桌上的)盐瓶

сомье [中, 不变] 宽大柔软的卧榻,
沙发床

соска 奶嘴; 喷头

сосновая мебель 松木家具

сосуд для вина 酒器

сотовый угольный брикет 煤饼

сотовый угольный брикет цилиндрической формы 蜂窝煤

сотрясательный стол 摇床

софа 沙发

спальный гарнитур мебели 一套卧室家具

спасательный круг 救生圈

спасательный пояс 救生带

спецмыло 专用肥皂

спецомывка 专用洗涤剂

спичка 火柴

спиральная курительная свечка 盘香

спиртовка 酒精灯

сплетённый из листьев рогоза веер 蒲扇

стакан 玻璃杯

стакан-термос 保暖杯, 保温杯

стальная игла 钢针

стальной ёрш 钢丝圆刷

стамеска-зенковка 铲子

стеариновая свеча 硬脂蜡烛

стеклопосуда 玻璃瓶

стеклянная груша 玻璃灯泡

стеклянная кружка 玻璃缸

стеклянная посуда 玻璃器皿

стеклянный сосуд 玻璃器皿

стеллаж-накопитель 收集架(如餐厅中收集碗、碟的架子); 货架

стенка 组合柜

стенное зеркало 挂镜

стенные часы [复] 挂钟

стиральная доска 洗衣板

стиральная машина 洗衣机

стиральное мыло 洗衣肥皂

стиральный порошок 洗衣粉

стироль (洗涤用) 肥皂粉, 洗衣粉

стол-бюро [中, 不变] 写字台, 办公桌

столик на низких ножках 矮桌, 炕桌儿

столовая вилка (餐具) 叉

столовая ложка 汤匙

столовый прибор 餐具

стол-шкаф 橱台

стопка 玻璃酒杯

страннический посох 徒步旅行(朝圣)者的手杖

строганое мыло 皂片

судки [复] (一格一格叠起的) 手提饭盒, 提盒

сулей 扁瓶子(常用以盛酒)

сумка 袋, 囊, 包

сумка-бумажник 男式钱包, 皮夹

сундук 箱子

супник 大海碗, 汤盆儿

суповая ложка 汤匙

суповая миска 汤盆儿

суповая (глубокая) тарелка 汤盘

сухарица 高脚盘子

сушилка для волос (理发用的) 吹风机

сушильный шкаф 烘箱

схват [复] 夹子, 夹具; 搭钩

сырная ванна 干酪盆

табакёрка 鼻烟壶

табачница [旧, 方] 鼻烟壶, 烟丝盒

табачня 烟具, 烟盒

табурет 凳子

табуретка 小凳

таз 盆(如洗脸盆等)

тапок 爽身粉

тампончик 塞子

тарелка 盘子, 碟子